

پاتوق

یک کافه دنج و  
گربه‌های ملوس

۱۹

آسپرین

سرطان، این  
سلول‌های نامیرا

۲۲

حقوق بین مرزها  
مطالبه‌مهریه  
در کانادا

۳۴



**سنت و لتتاین**  
**آن کشته راه عشق**



[www.medad.ca](http://www.medad.ca)

مداد، مجله آنلاین مونترال  
هفته‌نامه اجتماعی، فرهنگی

شماره چهل و پنجم، جمعه ۱۹ بهمن ۱۳۹۷ - ۸ فوریه ۲۰۱۹

سردبیر: شهرام یزدان پناه

تحریریه:

پوریا ناظمی، مهرنوش اردلان یکتا، مریم ایرانی، هدی حسینی،  
زینب یوسف زاده، علی زندیه و کیلی، پریسا کوکلان، آزاده مقدم،  
فرمهر امیردوست، امیرحسین عبدلی ناصر

صفحه آرا: مانا نریمی

«مداد» هفته‌نامه دیجیتالی است و چاپ نمی‌شود.  
اشتراک مجله هفتگی «مداد» رایگان است.  
مشترکان هر جمعه نسخه الکترونیک «مداد» را روی ایمیل دریافت می‌کنند.  
برای اشتراک اینجا کلیک کنید  
برداشت و استفاده از مطالب «مداد» در صورت ذکر منبع مجاز است.  
اگر مایل به نوشتن در «مداد» هستید، مطالب خود را به ایمیل زیر ارسال کنید:  
[editor@medad.ca](mailto:editor@medad.ca)

«مداد» در استفاده، ویرایش و کوتاه کردن مطالب رسیده آزاد است.  
«مداد» هیچ مسئولیتی در قبال آگهی‌های تجاری ندارد.

تلفن: 4387388068

آدرس:

3285Cavendish blvd, #355 - Montreal, QC - H4B2L9

ایمیل:

[info@medad.ca](mailto:info@medad.ca)



با تبلیغ در «مداد» نه تنها به مشتریان خود وصل می‌شوید بلکه ادامه این حرکت فرهنگی را نیز ممکن می‌سازید. پیشاپیش از شما سپاسگزاریم.  
برای درج آگهی در «مداد» با ما تماس بگیرید. ما فقط آگهی نمی‌فروشیم، مشاوره تبلیغاتی رایگان هم می‌دهیم.

تلفن واحد آگهی‌ها: 5149160083

ایمیل: [ads@medad.ca](mailto:ads@medad.ca)

## تحقق شغل رویایی شما با شرکت در یکی از دوره‌های تخصصی ما



- دوره استارتینگ بزنس (۵ ماه)
- دوره فروش حرفه‌ای (۹ ماه)
- دوره نمایندگی فروش (۷ ماه)

### دوره‌های رایگان

دوره‌های رایگان با امکان پرداخت  
وام و بورس

تلفن:

۴۸۳۸ - ۵۱۳ (۵۱۴)

ثبت‌نام و مشاوره به زبان فارسی:

دوشنبه‌ها ساعت ۱۰ تا ۱۴ و چهارشنبه‌ها ساعت ۱۲ تا ۱۷

4055 St. Catherine west, #161, Montréal, QC

[www.edudite.academy](http://www.edudite.academy)

## پرونده‌های مهاجرتی کنسل شده از سه زاویه

هفته گذشته وزیر جوان مهاجرت کبک لایحه‌ای را که مدت‌ها بود انتظارش می‌رفت، به مجلس کبک برد. لایحه‌ای که هر چند از قبل هم خیلی‌ها دل خوشی از مفاد لو رفته آن نداشتند اما بدتر از آنچیزی شد که انتظارش می‌رفت.

در این لایحه پیشنهاد شده تا ضمن تغییر سیاست مهاجرپذیری کبک بر اساس نیازهای استان، آنچه پرونده‌های خاک‌خورده نامیده می‌شود را لغو کنند.

به عنوان یک تازه‌مهاجر که مهر پاسپورت خودم تازه خشک شده، می‌توانم درک کنم که الان خانواده‌هایی که سال‌ها منتظر مجوز مهاجرت به سرزمین رویاهای خود بودند، چه می‌کشند.

اما به همان دلیل همچنین می‌توانم درک کنم مهاجرت با مدرک تحصیلی که مورد نیاز جامعه جدید نیست و سیستمی که ظرفیت پذیرش تو را ندارد، در سال‌های نخست مهاجرت چه فشار بزرگی بر تو وارد می‌کند.

از آن سو همچنین می‌توانم به عنوان یک کبکی بفهمم این استان برای رشد و توسعه پایدار به تغییر در سیستم مهاجرتی نیاز داشت. نیازی که خودم با پوست و گوشت و استخوان درکش کرده‌ام.

وزیر جوان کبکی قول داده مدت زمان پذیرش در سیستم جدید کاهش و حمایت از مهاجران برای استقرار و کارایی افزایش پیدا کند. این خبر خوش برای آنهایی است که از این پس اقدام خواهند کرد اما چه بر سر آنهایی می‌آید که سال‌ها در دوره انتظار، زندگی عادی خود را تعطیل کرده بودند؟

این تغییر ناگهانی در سیاست‌های مهاجرتی کبک لازم بود؛ اما راستش لازم نبود زندگی و امید هزاران خانواده به خاطر آن به بازی گرفته شود.

شهرک زلال‌نوا



ICP IMMIGRATION  
مهاجرت — به کانادا

514-778-9011

موبایل

514-289-9044

دفتر کانادا

514-289-9022

فاکس :

021-2289-4567

دفتر تهران :

تماس مستقیم از ایران : 021-8531-2878


برای ارزیابی رایگان کلیک کنید

معصومه علی محمدی (بهیانه)

عضو رسمی شورای مشاوران مهاجرت به کانادا

وقتی مه یخی درختان را سفیدپوش می کند

مونترال، زمستان ۲۰۱۹

ندا بخردی 





# جشن واژه‌ها

جشنواره هنری کودکان و نوجوانان  
ایرانی مونترال

دوره پنجم



رقص • نمایش  
موسیقی • قصه و ادبیات  
هنرهای تجسمی  
(نقاشی، عکاسی، کاردستی)



JashneVajeha@gmail.com



438-788-7800



@JashneVajeha



@JashneVajeha



@JashneVajeha

# روز پیکار پیوند



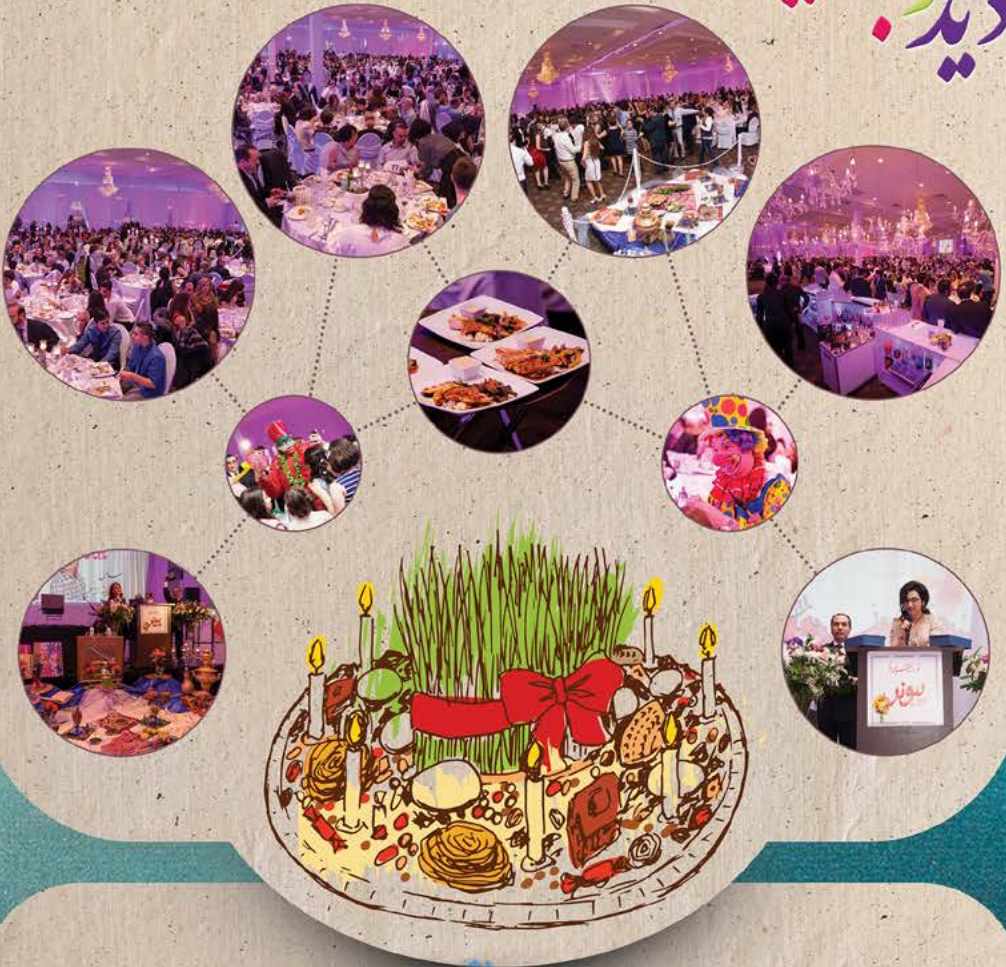
شنبه 16 مارس 2019

در سالن شکوهمند و زیبای EMBASSY PLAZA

شبى زیبا و بیاد ماندنى برای گرامیداشت  
میراثى سترگ در جمع همدياران و دوستان

## دید و بازدید و ضیافت بزرگ

هفتمین سال پیاپی



Embassy Plaza,  
1003 Boul Curé-Labelle  
Laval, QC H7V 2V6

یا پارکینگ وسیع رایگان

• بلیت: ۶۰ دلار  
زیر ۱۰ سال: ۳۰ دلار

فروش در تیش پشت در نماینددا  
برای تهیه بلیت همین  
امروز تماس بگیرید:

514-223-3336

• دی جی : رقص و پایکوبی  
تایپاسی از نیمه شب

قرعه کشی جوایز نفیس ،  
برنامه های پر شمار تفریحی  
و بسیاری سورپرایزهای دیگر....

• پیش غذا: (۷-۸ شب)  
شام: جوجه + فیله مینبون  
همراه با سالاد + شراب عالی ،  
نوشابه + دسر، قهوه و ...

# CHARGE YOUR WAY ACROSS CANADA!



## کبک، پیشگام ایجاد زیر ساخت برای حمل و نقل الکتریکی

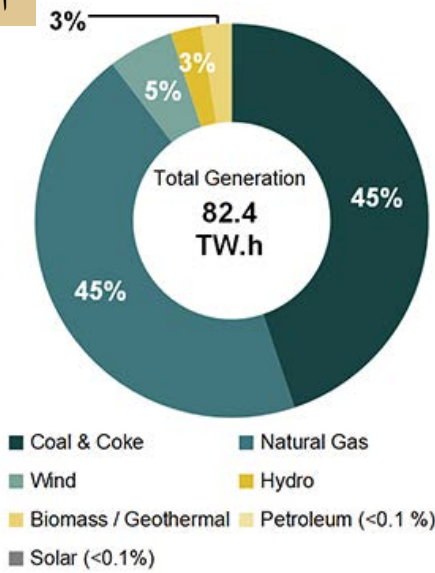
**زینب یوسف زاده** طرح توسعه هیدروکبک با عنوان موسسه زیرساخت‌های وسایل نقلیه الکتریکی و سوخت‌های جایگزین (EVAFIDI) با تأمین مالی سازمان منابع طبیعی، بزرگترین شبکه شارژ سریع ماشین‌های الکتریکی کانادا را در استان کبک راه اندازی خواهد کرد. کاترین مک‌کنا، وزیر محیط زیست، اعلام کرد که (اینجا) سرمایه‌گذاری ۵ میلیون دلاری برای ساخت ۱۰۰ ایستگاه شارژ ماشین‌های الکتریکی در استان کبک در دست انجام است.

موسسه EVAFIDI از سال ۲۰۱۶ آغاز به کار کرده و فاز اول آن در آوریل ۲۰۱۸ با موفقیت به پایان رسیده است. این پروژه به دولت کانادا کمک خواهد کرد تا بر روی تکمیل شبکه شارژرهای سریع وسایل نقلیه الکتریکی در سیستم بزرگراه ملی تمرکز کند، ایجاد ایستگاه‌های سوخت‌گیری گاز طبیعی را در جاده‌های اصلی ادامه دهد و ایستگاه‌های سوخت هیدروژنی را در کلان شهرها تاسیس کند.

کبک بزرگترین تولید کننده الکتریسیته در کانادا است. در هر ساعت ۲۱۲ تراوات برق در کبک تولید می‌شود. ۹۵ درصد از برق تولید شده در استان کبک از نیروگاه‌های برق آبی به دست می‌آیند که نزدیک به یک سوم الکتریسیته تولید شده در سراسر کانادا را شامل می‌شود. بزرگترین نیروگاه هیدروالکتریک کشور، رابرت بوراسا است که در شمال کبک قرار دارد.

در نیروگاه‌های برق آبی یا هیدروالکتریک، توربین‌هایی که توسط انرژی آب ذخیره شده پشت سدها یا جریان آب رودخانه‌ها می‌چرخند، الکتریسیته تولید می‌کنند. تولید الکتریسیته در این روش گازهای گلخانه‌ای ناشی از

آلبرتا



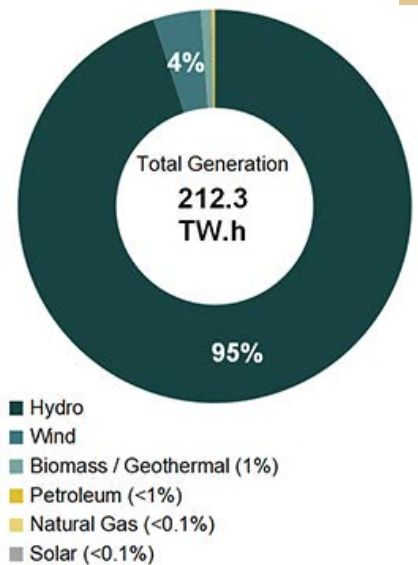
صنایع نیروگاهی را به حداقل می‌رساند. دومین منبع تولید الکتریسیته در کبک باد است که تولید ۴ درصد برق این استان را به عهده دارد. یک درصد مابقی الکتریسته کبک با استفاده از بایومس، بنزین، گاز طبیعی و انرژی خورشیدی به دست می‌آید. کبک مزیت بسیار بالایی در تولید الکتریسیته با سوخت‌های پاک دارد. این موضوع وقتی بیشتر روشن می‌شود که بدانیم ۹۳ درصد تولید الکتریسیته در

استان آلبرتا و ۸۲ درصد در استان ساسکاچوان وابسته به سوخت‌های فسیلی است. همچنین درصد بسیار بالایی از سوخت‌های فسیلی در صنعت الکتریسته این استان‌ها را زغال سنگ و کک که از آلوده کننده‌ترین سوخت‌ها هستند، تشکیل می‌دهند.

برخلاف استانی مانند آلبرتا که صنایع نفتی و الکتریسیته بیشترین سهم را در تولید گازهای گلخانه‌ای آن دارند، بزرگترین منبع تولید گاز گلخانه‌ای در کبک، صنعت حمل و نقل است. با در نظر گرفتن آنچه مزیت کبک در تولید الکتریسیته پاک نامیده می‌شود، راه‌حل کاهش گازهای گلخانه‌ای این استان در کاهش وابستگی صنعت حمل و نقل به سوخت‌های فسیلی و جایگزینی آن با انرژی الکتریسیته است.

دولت کانادا مصمم است با سرمایه‌گذاری وسیع در تولید زیرساخت‌های مربوط به حمل و نقل پاک، گام موثری در کاهش آلودگی‌های محیط‌زیستی خود بردارد. همچنین دولت فدرال، امیدوار است با همکاری دولت‌های استانی و بخش خصوصی و تزریق منابع مالی در صنعت انرژی‌های نوین، به گسترش شغل‌های جدید در این حوزه و شکل گرفتن یک اقتصاد کم کربن سرعت بخشد.

کبک



# جشن باشکوه نوروز ۱۳۹۸

ROYAL ENTERTAINMENT GROUP  
PROUDLY PRESENTS



17 MARCH 2019

## FARSHID AMIN

LIVE IN MONTREAL

در سالن زیبای

- CHATEAU ROYAL -

3500 BOUL DU SOUVENIR, LAVAL, H7V 1X2

همراه با پارکینگ رایگان

رقص و پایکوبی با حرفه ای ترین دی جی های مونتreal

DJ SOO & DJ MehranX

پیش غذا، شام، نوشیدنی و شراب، دسر به همراه چای و قهوه

بزرگسالان: \$85 کودکان (زیر دوازده سال) \$65

محل فروش بلیط: (514) 661-6345  
3285 Cavendish blvd, Suite 355  
H4B 2L9

# سنت و لتاین آن کشته راه عشق



**هدی حسینی** کانادایی‌ها پنج‌شنبه پیش‌رو، چهاردهم فوریه را که روز ولنتاین است، با هدیه دادن به کسانی که دل‌داده آن‌ها هستند یا خیلی ساده فقط دوست‌شان دارند، جشن خواهند گرفت. روز ولنتاین، روزی است برای نشان دادن محبت و عشق بی‌منت خودمان به آدم‌های دور و برمان. از شریک زندگی گرفته تا دوست صمیمی، همکار و حتی چراکه نه، همسایه‌های خوب!

روایت‌های مختلفی وجود دارد که به تاریخ ولنتاین یا والننتینوس مربوط می‌شود. همه آن‌ها هم به داستان یک قدیس که به شهادت رسیده می‌پردازد. همه روایت‌ها در مورد تاریخ ولنتاین روی یک نکته تاکید دارد و آن هم شخصیت دلسوز و قهرمان و البته عاشق‌پیشه اوست. شخصیتی که نه فقط برای رسیدن به عشق خودش بلکه برای نجات انسان‌های عاشقی که برای آزادی مبارزه می‌کردند نیز جان خود را به خطر انداخت. تاجاییکه شهادتش چنان یادگاری در تاریخ باقی گذاشت که قرن‌ها بعد، همچنان سال‌مرگش جشن گرفته می‌شود و بهانه نزدیک‌تر شدن انسان‌ها به یکدیگر است. اما روایت‌های مختلف روز ولنتاین:

### روایت آشنا

این یکی همان ماجرای است که همه ما بیشتر از بقیه شنیده‌ایم، این که ولنتاین کشیشی در قرن سوم در رم بوده است. وقتی کلادیوس دوم امپراتور آن دوره تصمیم گرفت که مردان جوان فقط نقش سرباز و مبارز را داشته باشند و خانواده و همسر را برایشان دست و پاگیر و ازدواج را ممنوع اعلام کرد، قدیس ماجرای ما با امپراتور در افتاد و در خفا جوانان عاشق را به عقد همدیگر در آورد. وقتی که خبر اقدامات مخفیانه ولنتاین به گوش امپراتور رسید، دستور مرگش را صادر کرد.



## روایت فرعی

ولنتین مردی بود که به مسیحیان برای فرار از زندان های رومیان که در آن جا شکنجه و کشته می شدند، کمک می کرد و به همین خاطر به زندان افتاد. جزئیات زیادی از این اسطوره در دست نیست اما گفته می شود آن جا عاشق دختری شد (شاید دختر زندانبان یا گفته می شود دختر نابینای قاضی) و بین آن ها نامه هایی عاشقانه رد و بدل شد. قبل از مرگ هم نامه آخر را با این عبارت امضا کرد: «از طرف ولنتین تو» که بعدها جمله محبوب نامه های روز ولنتین شد.

## ولنتین بازاری به سبک آمریکایی

ولنتین هم مثل کریسمس جشن و مناسبتی است که خواستگاری دینی دارد و ریشه هایش در سنت های مذهبی نهفته است. اما در دوران معاصر، فرهنگ تبلیغاتی جوامع مختلف خصوصا آمریکا در رسانه ها، رنگ و بوی دیگری به این مراسم داده است. به طوری که کریسمس، جشنی که در حقیقت پای اصلی آن مسیح است، ناگهان به افسانه ای در رابطه با سانتا کلاز یا همان بابانوئل تقلیل می یابد. ولنتین هم فقط در رابطه عشق دو انسان به همدیگر نمی تواند باشد. روح اصلی این مراسم تلاش برای اعتلا و تحقق عشق است که این روزها در میان نوجوانان و جوانان سراسر دنیا به صورت عروسک های خرس و دسته گل های بزرگ رز و بادکنک هایی به شکل قلب رد و بدل می شود. حماسه ای که ذره ذره از تاریخچه اصلی خود فاصله گرفته و بازار خوبی برای فروش انواع محصولات تجاری به وجود آورده است.

## عجایب ولنتین در کشورهای دیگر

در کشورهای مثل فنلاند و استونی روز ولنتین رنگ و بوی دیگری به جز روز عشاق دارد و بیشتر به روز بزرگداشت دوستی تبدیل شده به طوری که دوستان به همدیگر کارت و هدیه می دهند.

در ژاپن روز ولنتین روزی است که خانم ها به آقایان هدیه می دهند و پاسخ محبت شان را چهاردهم مارس دریافت می کنند که نوبت آقایان می شود تا هدیه تهیه کنند.

در آلمان برای این روز کلوچه های بزرگی به شکل قلب درست می کنند که بالایش روبانی نصب شده و می شود مثل گردنبند آن را به گردن آویخت.

مردم اسلوانی معتقدند که پرنده ها در روز ولنتین به همدیگر ابراز



عشق می‌کنند و هر کسی که دنبال عشق خودش می‌گردد باید پای پیاده روی زمین یخ‌زده راه برود.

در کشور ولز، فوریه زمان جشن گرفتن روز عشاق نیست. آنها روز خاص خودشان را دارند که ۲۵ ژانویه است و به روز سنت دویونین مشهور است. قرن‌های متمادی در این روز، مردان قاشق‌های ساخته شده از چوب را به زنان مورد علاقه خود هدیه داده‌اند. قاشق‌هایی که عاشق دلخسته رویش کنده‌کاری کرده و نقش و طرح انداخته و هنوز هم این قاشق‌ها یادگارهای روز عشاق هستند که هدیه داده می‌شوند.

### رسم و رسوم کانادایی‌ها در روز ولنتاین

کانادایی‌ها برخلاف همسایه جنوبی خود یعنی آمریکا چندان در زرق و برق تبلیغاتی روز ولنتاین غرق نشده‌اند. آنها هم کارت و گل و هدیه رد و بدل می‌کنند اما نیم‌نگاهی هم به روابط دوستانه و غیر عاشقانه دارند و به دوستان خود نیز توجه دارند.

چند سال قبل یک نظرسنجی در مورد روز ولنتاین در کانادا انجام شده بود که نشان می‌داد خیلی از زوجها نظر خیلی مساعدی نسبت به این روز ندارند. بیش از نیمی از کانادایی‌ها گفته بودند که در این روز مردم فقط وقت و پولشان را به هدر می‌دهند.

اما رابطه کانادایی‌ها با روز ولنتاین دوگانه است. هم دوستش دارند هم خیلی در هیاهوی آن غرق نمی‌شوند. به هر حال هر کسی که با فرد دیگری در رابطه احساسی است، برای این روز برنامه‌ریزی می‌کند. فقط یک نفر از هر چهار فردی که در این نظرسنجی شرکت کرده بود، گفت که برنامه‌ای برای روز ولنتاین ندارد. یک سوم از این افراد برای صرف شام در رستوران برنامه‌ریزی می‌کنند و دسته‌ای دیگر گفتند که غذای خاصی را برای آن شب تدارک می‌بینند. از هر پنج نفر، یک نفر برای هدیه، کارت ولنتاین می‌خرد.

## پیشنهادهای مداد برای یک ولنتاین خاطره‌انگیز در مونترال

درست است که یخ و برف همه جا را فرا گرفته و سرما نمی‌گذارد زیاد بیرون بمانید اما همچنان بندر قدیمی مونترال، جای خوبی برای کوتاه قدم زدن دست در دست عشقتان است. اگر گذرتان به آن طرف‌ها افتاد یک کافه قنادی دنج همان نزدیکی‌ها به اسم مزون کریستین فور هست که شیرینی و کیک‌های هیجان‌انگیزی دارد و هات چاکلت مثال زدنی‌اش با آن فرمول دست‌ساز خودشان، عطش شکلات در روز عشاق را به خوبی برطرف می‌کند. اگر عشقتان، عاشق شیرینی‌جات است، این گزینه را امتحان کنید.

اگر هم دلتان کیک و شیرینی ایرانی خواست، کمی آن‌طرف‌تر کافه قنادی «دوره» (**Gâteau Doré**) را داریم که می‌توانید در فضایی باغ‌مانند اما گرم و در داخل ساختمان، فنجان چای دم کرده ایرانی و یک تکه کیک رولت با ذائقه ایرانی، نوش جان کنید. اگر عشقتان علی‌رغم سرمای هوا از فعالیت در فضای باز لذت می‌برد، چند راه در پیش رو دارید. یکی این که تا پارک مونت‌رویال بروید و از منظره برفی و درختان سفیدپوش لذت ببرید. در عین حال می‌توانید با پرداخت هزینه‌ای اندک تویوب سواری یا اسنوبورد سواری کنید و کنار هم خوش بگذرانید.

شاید بخواهید روزتان را در فضای داخلی و حال و هوایی خصوصی‌تر بگذرانید. اسپا می‌تواند انتخاب خوبی باشد.

همه اسپاها در وب‌سایت‌های خود بسته‌های پیشنهادی خوبی مخصوصاً برای روز ولنتاین دارند که شامل غذا و نوشیدنی، ماساژ و خدمات پوست می‌شود و ساعاتی لذت‌بخش را برایتان رقم خواهد زد.

اگر طرفدار هنر و تاریخ هستید این روز را با رفتن به دو موزه «ردپث» و «هنرهای زیبا» سپری کنید و دست آخر با یک شام دلچسب، خاطره روز ولنتاین را ثبت کنید. اگر فراموش کرده‌اید هدیه‌ای از قبل تهیه کنید، فروشگاه‌های بیشتر موزه‌ها گزینه‌های خوبی را پیش رویتان می‌گذارند که عشق شما همان جا می‌تواند انتخاب کند.



بیشتر کافه‌ها و رستوران‌ها، برنامه‌های مخصوصی برای این روز دارند و حتی «تیم هورتونز» هم منوی خاصی را برای روز ولنتاین معرفی کرده که شامل یک دونات به شکل قلب می‌شود و مافین‌ها و کوکی‌هایی تحت عنوان «مخمل قرمز» در کنار نوشیدنی‌هایی مناسب آن‌ها عرضه می‌شود.

### لاسل (LaSalle) شهر عشاق کبکی

اگر رومئو و ژولیت به جای ورونا در لاسل زندگی می‌کردند حتما زندگی عاشقانه بهتری داشتند. آماری که اخیرا در رابطه با رمانتیک ترین شهرهای کانادا منتشر شده، نشان می‌دهد لاسل دومین شهر رمانتیک کانادا است. آمازون کانادا فهرستی را در سال ۲۰۱۹ منتشر کرده از خریدهای رمانتیکی که مردم کانادا انجام داده‌اند. ویکتوریا رتبه اول و لاسل رتبه دوم را کسب کرده است. این خریدها شامل کتاب‌های رمانتیک، فیلم‌های کمدی رمانتیک، کتاب‌هایی در مورد روابط، زیورآلات و محصولات سلامت جنسی می‌شود. البته نمی‌توان دقیقا از روی یک لیست خرید اجناس این طور استدلال کرد که لاسلی‌ها از بقیه شهرهای اطراف مونترال عاشق پیشه تر هستند اما در عین حال می‌شود با خوش‌بینی به مردم ساکن آن جا نگاه کرد. اگر در زندگی کسی اتفاق عشقی خاصی نمی‌افتد شاید بد نباشد برای بهتر شدن وضعیت، مدتی در این جا زندگی کند!

### چطور هدیه انتخاب کنیم

اگر می‌دانید عشق‌تان چه چیزی را می‌پسندد که کارتان خیلی راحت است. مشکل این جاست که بعضی وقت‌ها ایده کم می‌آوریم. اما در هر صورت چند شاخه گل، جعبه‌ای شکلات یا شیرینی و کتاب هر کسی را خوشحال می‌کند.

نگران نباشید و ولنتاین را ساده برگزار کنید. فراموش نکنید که ارزش این روز فراتر از هدایایی است که رد و بدل می‌شود و مهم‌ترین چیز، سپری کردن ساعاتی خوش در کنار عزیزتان و گفت‌وگویی دلنشین است. هدیه‌ها تمام می‌شوند یا فرسوده شده و از بین می‌روند اما کلامی که بر زبان می‌آوریم است که بر جان می‌نشیند و فراموش نمی‌شود.



مدار  
رخسدا

به افتخار تقدیر میکند

۱۳۹۸

نوروز

DJ MEHRANTONIC

شنبه ۲۳ مارچ ۲۰۱۹

ساعت ۶ بعد از ظهر تا پاسی از شب

بهای بلیط بزرگسال ۶۵ دلار کودک زیر ۱۲ سال ۳۰ دلار

با صرف شام و انواع مختلف غذاهای ایرانی و فرنگی و نوشیدنی

تلفنهای تماس: ۵۱۴۲۵۸۸۱۸۴ و ۵۱۴۸۸۷۳۵۳۵

4976 NOTRE-DAME ST W, MONTREAL, QC H4C 1S8

WWW.DEHKHODASCHOOL.COM

طپش دیجیتال TAPESHDIGITAL

محل فروش بلیط:

آدرس جشن

ADDRESS: 4371, BOULEVARD DES GRANDES-PRAIRIES, SAINT-LÉONARD, QC H1R 3G8

# یک کافه دنج و گربه‌های ملوس

**هدی حسینی** کافه نشینی در مونترال یک سنت دوست داشتنی است. در هر کوی و برزنی یک کافه دنج و دوست‌داشتنی پیدا می‌کنی تا فنجان قهوه تازه و بنوشی، اینترنت خونت را پر کنی، گپی بزنی، لبخندی بر لب بنشانی و دوباره بزنی به دل خیابان‌های یخ‌زده و هوای سرد و برفی این روزهای مونترال.



NOS C...

اما اگر حیوان خانگی دارید، شاید خیلی وقت ها دلتان خواسته با حیوان دلبدتان سری به کافه بزنید و نه تنها خودتان چیزی بنوشید، بلکه حیوانتان هم فرصتی برای سروکله زدن با بقیه حیوانات را داشته باشد و شاید چیزی بخورد.

اما اگر حیوان خانگی ندارید اما دلداده آنها هستید چطور؟

مونترال یک کافه مخصوص گربه‌ها دارد. جایی که بتوانید غیر از کافه، با بازی کردن با گربه‌ها هم کمی شاد و آرام شوید. به کافه «گربه شاد» خوش آمدید.

اگر عاشق گربه هستید یا فرزندى دارید که می خواهید از نزدیک با گربه آشنا شود، حتماً از رفتن به این کافه «گربه شاد» لذت خواهید برد. محیطی ساده و دنج و البته طراحی شده برای راحتی گربه‌های کافه که هر کدام شناسنامه‌ای دارند و صدالبته برای خودشان شخصیتی دارند.

البته این زبان بسته‌ها شاید با شرایطی که در کافه می‌بینید شبیه گربه‌های اشرافی باشند اما گذشته سختی داشته‌اند. گربه‌های کافه «گربه شاد» حیوانات سرگردانی بوده‌اند که از مراکز نگهداری حیوانات بی سرپرست راهی این کافه شده‌اند و به قول معروف بخت به آن‌ها رو کرده است.

اسم و مشخصات هشت گربه کافه نشین را در وبسایت کافه گربه شاد می‌توانید پیدا کنید. اگر خودتان صاحب گربه هستید هم نگاهی به محصولات مخصوص گربه که در آن جا فروخته می‌شود، بیندازید. غیر از نوشیدنی‌های معمول کافه‌ها، منو شامل غذاهایی ساده است و گزینه گیاهی هم دارد. از طرف «مداد» دستی هم به سر گربه‌های ملوس این کافه بکشید.

برای کسب اطلاعات بیشتر به **وبسایت** این کافه مراجعه کنید.



Clinique Dentaire  
**Villeray**



کلینیک دندانپزشکی

**ویلری**

**دکتر انوش عندلیبی**

جراح دندانپزشک

**تلفن: ۵۱۴۲۷۰۰۰۷۷**

61, rue Villeray  
métro De Castelnau  
Montréal, Qc. H2R 1G2

# سرطان

## این سلول‌های نامیرا!

**مهرنوش اردلان یکتا** یکی از بیماری‌هایی که افراد حتی از شنیدن نام آن دچار هراس می‌شوند، سرطان است. شاید بخشی از این هراس از آنجا می‌آید که این بیماری به عنوان بیماری بدون درمان شناخته می‌شود. امروزه با پیشرفت علم پزشکی بسیاری از موارد ابتلا به سرطان قابل درمان است.

از سوی سازمان بهداشت جهانی روز چهارم فوریه هر سال، به عنوان روز جهانی سرطان نام‌گذاری شده است. هدف از این نام‌گذاری افزایش آگاهی عمومی نسبت به سرطان‌های قابل پیشگیری و انجام تست‌های غربالگری برای تشخیص هر چه سریع‌تر سرطان‌های اولیه و قابل درمان است. بر اساس آخرین آمار، در سال ۲۰۱۷ بیشتر از ۲۰۰ هزار مورد جدید سرطان در کانادا تشخیص داده شده است. سرطان اولین دلیل مرگ و میر در کاناداست و سرطان ریه کشنده‌ترین نوع آن است. گفته می‌شود آخرین آمار مرگ و میر ناشی از سرطان در ایران به صورت ۱۵۷ مرد و ۱۳۷ زن به ازای هر ۱۰۰ هزار نفر ثبت شده است. به همین مناسبت مطلب این هفته به نکاتی در مورد سرطان اختصاص داده شده است.





## سرطان چیست؟

سرطان یا بدخیمی به گروه بزرگی از بیماری‌ها گفته می‌شود که با ظهور سلول‌های غیرطبیعی که به صورت غیرقابل کنترل تکثیر می‌شوند و قابلیت نفوذ و تخریب بافت‌های طبیعی بدن را دارند، مشخص می‌شود. سلول‌های سرطانی این توانایی را دارد که در تمام بدن پخش شود.

## دلایل ایجاد سرطان

تغییراتی که در DNA درون سلول به وجود می‌آید باعث ایجاد سرطان می‌شود. DNA مجموعه‌ای از چندین هزار ژن است که هر کدام از این ژن‌ها دستورالعمل عملکرد سلول مانند چگونگی رشد یا تقسیم سلولی را با خود به همراه دارد. اشتباهات در این دستورالعمل‌ها می‌تواند منجر به تغییر عملکرد سلول و سرطانی شدن سلول شود. این تغییرات در سلول به نام جهش سلولی شناخته می‌شود.

## چه چیز باعث جهش سلولی می‌شود

- جهش‌های ژنتیکی که فرد با آن متولد می‌شود: بعضی از جهش‌های ژنتیکی را از پدر و مادر به ارث می‌رسد که درصد کمی از سرطان‌ها از این جهش‌ها به وجود می‌آیند.
- جهش‌هایی که بعد از تولد در بدن فرد اتفاق می‌افتد: اغلب جهش‌های ژنتیکی بعد از تولد به وجود می‌آیند. رفتارهایی مانند سیگار کشیدن و مواجهه با تابش اشعه، ویروس‌ها، مواد شیمیایی خاص و همین‌طور چاقی و بعضی از بیماری‌های التهابی نیز همگی می‌توانند باعث جهش ژنی شوند.

در طول روز جهش‌های بسیاری در DNA همه افراد اتفاق می‌افتد، ولی در بدن فرد سالم مکانیزمی وجود دارد که این جهش‌ها شناسایی شده و به سرعت ترمیم می‌شوند. در صورتی که این جهش شناسایی نشود، می‌تواند به سرطان تبدیل شود.

## فاکتورهای خطر بیماری

با وجودی که عوامل خطری برای ایجاد سرطان در افراد در نظر گرفته می‌شود تعداد زیادی از سرطان‌ها در افرادی که هیچ عامل خطری ندارند دیده می‌شود. این عوامل خطر شامل موارد زیر است:

● **سن:** در حالی که ابتلا به سرطان در هر سنی می‌تواند اتفاق بیفتد، ولی بیشتر افرادی که برایشان سرطان تشخیص داده می‌شوند، بالای ۶۵ سال هستند.

● **سبک زندگی:** سبک زندگی ناسالم مانند سیگار کشیدن، نوشیدن زیاد الکل (بیشتر از یک نوشیدنی در روز برای خانم‌ها و دو نوشیدنی برای آقایان)، مواجهه بیش از حد با نور خورشید و آفتاب سوختگی‌های متعدد منجر به تاول، چاقی و داشتن رابطه جنسی غیر مطمئن همگی می‌توانند در ایجاد سرطان سهیم باشند.

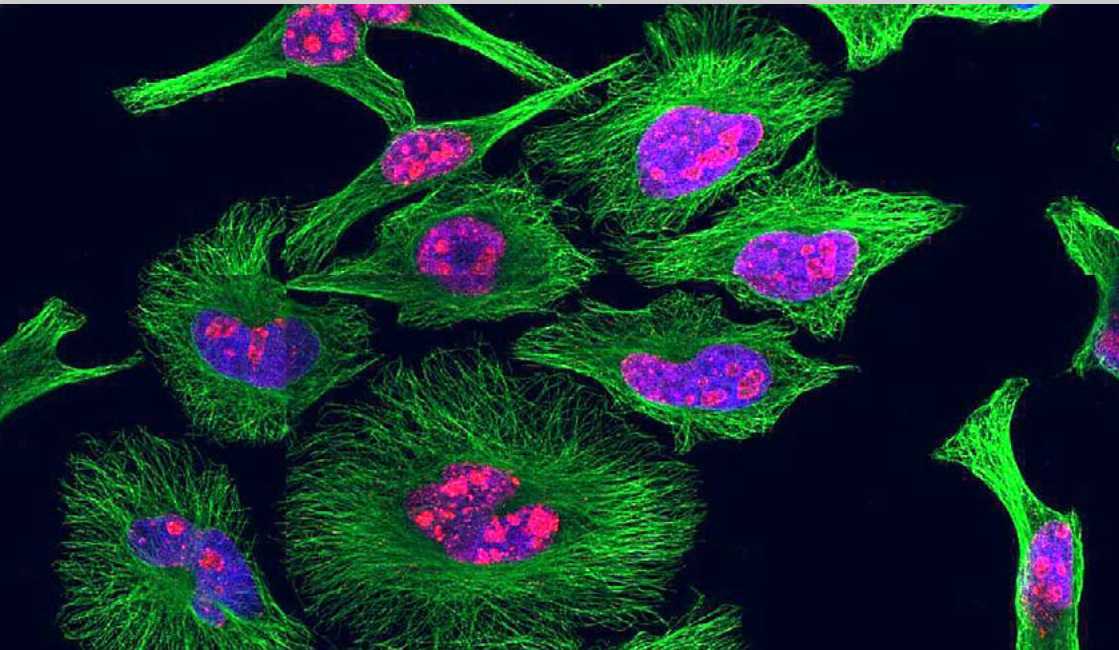
● **تاریخچه خانوادگی از سرطان:** وجود سرطان در اعضای نزدیک خانواده، فرد را نسبت به ابتلا به سرطان مستعدتر می‌کند.

● **شرایط سلامتی فرد:** بعضی از بیماری‌ها مانند بیماری‌های التهابی روده احتمال بروز سرطان را افزایش می‌دهند.

● **محیط:** چنانچه فرد در محیط زندگی یا محل کار با مواد شیمیایی مانند آزبست یا بنزن مواجهه داشته باشد یا در محیط خانه فرد سیگاری وجود داشته باشد، ریسک ابتلا به سرطان بالا می‌رود.

## تشخیص

بسته به مرحله بیماری و شک به نوع سرطان، روش‌های متفاوتی برای تشخیص سرطان وجود دارد.



## درمان

روش‌های متفاوتی برای درمان سرطان استفاده می‌شود که شامل موارد زیر است:

● **جراحی:** این روش برای برداشت توده سرطانی تا جایی که امکان‌پذیر است، صورت می‌گیرد.

● **شیمی درمانی:** برای از بین بردن سلول‌های سرطانی به کار می‌رود.

● **پرتودرمانی:** به وسیله دستگاهی از بیرون بدن و یا در مواردی از درون، به بدن اشعه تابانده می‌شود تا سلول‌های سرطانی را از بین ببرد.

● **پیوند مغز استخوان:** از سلول‌های مغز استخوان خود فرد یا یک شخص دیگر اهدا کننده، برای پیوند و از بین بردن هرچه بیشتر سلول‌های سرطانی استفاده می‌شود.

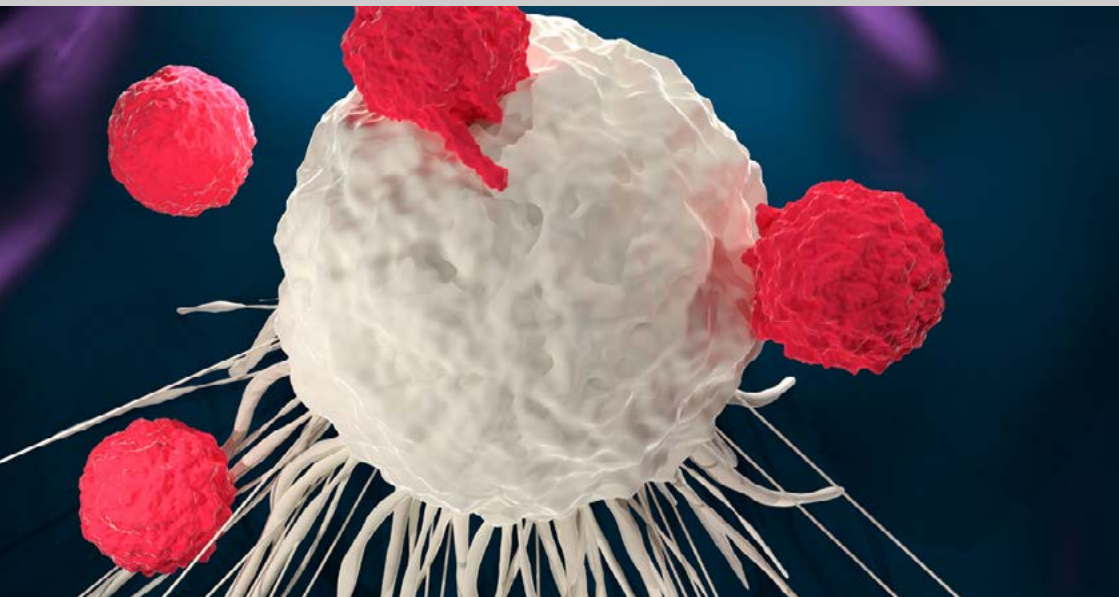
● **ایمنوتراپی:** که به نام درمان بیولوژیکی نیز شناخته می‌شود از سلول‌های سیستم دفاعی بدن برای از بین بردن سلول سرطانی استفاده می‌کند.

● **هورمون درمانی:** بعضی از سرطان‌ها با هورمون‌های بدن تحریک و قوی‌تر می‌شوند مانند برخی سرطان‌های پستان وابسته به هورمون و یا سرطان پروستات؛ با کاهش میزان این هورمون‌ها یا مسدود کردن اثرشان به از بین رفتن سلول‌های سرطانی کمک می‌شود.

● **درمان دارویی هدفمند:** این نوع درمان تنها سلول‌های معیوب و سرطانی را برای از بین بردن مورد هدف قرار می‌دهد.

در بسیاری از موارد از چند روش بسته به مرحله بیماری، در روند درمان یک نوع سرطان استفاده می‌شود. هدف در درجه اول بهبودی بیمار و بالاتر بردن کیفیت زندگی فرد است.

نکته مهمی که در پایان باید به آن اشاره شود، مراجعه به موقع جهت غربالگری مواردی از سرطان است که با تشخیص و درمان به موقع می‌توان بیماری را به طور کامل ریشه‌کن کرد. ما در کنترل خیلی از عوامل منجر به سرطان اختیاری نداریم، پس بهتر است در انجام و یا پرهیز از مواردی که در اختیارمان است، کوشا باشیم.



# مریم دلشاد

مشاور سفرهای شما

- ◀ مناسب ترین قیمت بلیت
- ◀ تور و کروز
- ◀ بیمه سفر
- ◀ حج عمره و تمتع



**VOYAGES MENARA**

Cell: 438-405-8323

Tel: 514-940-0911

Email: [maryamdelshad @ voyagesmenara.ca](mailto:maryamdelshad@voyagesmenara.ca)

Address: 1620B Sherbrooke St. W

Montreal, QC H3H 1C9





مهرنوش اردلان یکتا سال‌ها در ایران طبابت کرده و حالا اینجا در مونترال تلاش دارد با روزنامه‌نگاری، تجربیات خود را در اختیار شما قرار دهد. او پاسخگوی سؤالات شما در حوزه سلامتی خواهد بود. این پاسخ‌ها صرفاً جنبه اطلاع‌رسانی دارد. برای هرگونه درمانی باید به پزشک خود مراجعه کنید. سؤالات پزشکی خود را به آدرس زیر ارسال کنید:

[info@medad.ca](mailto:info@medad.ca)

« با سلام. خانمی ۶۰ ساله هستم که مدتی است انگشت دوم پای راستم دچار خمیدگی دائم شده است و با تشخیص پزشک دچار «انگشت چکشی» شده‌ام. در حال حاضر از کفی‌های طبی استفاده می‌کنم. لطفاً درباره علل به وجود آورنده این مشکل و راه جلوگیری از آن توضیح دهید؟

« با سلام به شما دوست عزیز. Hammer toe یا انگشت چکشی یکی از مشکلاتی است که بیشتر در افرادی که به صورت طولانی مدت از کفش‌های پاشنه بلند و یا نوک باریک که فشار زیادی بر روی انگشتان پا می‌آورد، استفاده می‌کنند، اتفاق می‌افتد. ضربه به پا که منجر به ضرب‌دیدگی یا آسیب‌دیدگی تاندون انگشتان پا شده باشد و یا عدم تعادل در عضلات انگشتان پا که می‌تواند در نهایت به بی‌ثباتی خود انگشت منجر شود نیز از دلایل به وجود آمدن این مشکل است. استفاده از کفش‌های بدون پاشنه و کفش‌هایی که فضای کافی برای جای‌گیری انگشتان پا را داشته باشد و فضای کفش قابل تنظیم باشد مانند کفش‌های بندی از مواردی است که می‌تواند از بروز این مشکل پیشگیری کند.

شما هم اگر سوالی در زمینه مسایل پزشکی و سلامت عمومی دارید می‌توانید با ما تماس بگیرید تا در این بخش به سوال شما پاسخ داده شود



Clinique Médico-Esthétique

Royal Derma

# رویال درما



پوستی شاداب  
با طراوت طبیعی

## Roya Pirkhandan

Esthéticienne et Technicien de photoépilation, photorajeunissement, Électrolyse et Thermocoagulation.

مشاوره رایگان  
در کلینیک رویال درما

ارایه کلیه مراقبت های زیبایی مدیکال شامل:

- ✓ مراقبت های تخصصی پوست
- ✓ رفع دائمی موهای زاید (الکترولیز، لیزر)
- ✓ اصلاح و درمان لکه های پوستی، ضایعات عروقی
- ✓ جوان سازی و رفع چین و چروک با لیزر

TEL: 438 388 - 8600

[www.cliniqueroyalderma.ca](http://www.cliniqueroyalderma.ca)

[information@cliniqueroyalderma.ca](mailto:information@cliniqueroyalderma.ca)

3020, boul Rome, local 4, Brossard, J4Y 1V9



ترجمه رسمی کلیه اسناد و مدارک  
گواهی امضا و کپی برابر اصل  
ترجمه شفاهی در محاکم و ادارات  
تکمیل فرمهای مختلف  
اخذ ویزای توریستی

Farhang

دارالتراجمه رسمی فرهنگ

## Downtown

1650, Maisonneuve West, #202,  
H3H 2P3 - Montréal, Québec, Canada  
Tel : +1-514 691 4383  
Toll free from Iran: (021)-853 128 32  
Emil: r.davoudi@farhang.ca

## NDG

3285 Cavendish Blvd, #355  
Montreal Quebec, H4B 2L9  
Tel : +1-514 916 0083

## IRAN

تهران، کارگر شمالی، تقاطع بلوار کشاورز،  
نیش کوچه گیتی، پلاک ۱۱۷۲، طبقه ۲، واحد ۲  
Tel : +98- 21 6642 1511 / 6694 8154  
Emil: h.davoudi@farhang.ca

طراحی: آتلیه گرافیک مانا ۳۷۴۶-۸۳۴-۵۱۴

مونترال تنها یک شهر بزرگ متعلق به دنیای مدرن امروز نیست، بلکه زیستگاه زنده حیوانات و گیاهان بسیاری است که در همسایگی ما در این محدوده زمین زندگی می‌کنند. اگرچه توسعه‌های شهری هر روز زیستگاه و منابع غذایی آنها را محدود می‌کند ولی مونترالی‌های بسیاری هستند که برای حق حیات طبیعی آنها در کنار خود اهمیت بسیاری قائل هستند. با «مداد» همراه شوید تا شما را با همسایه‌های خود در این ابرشهر در هم تنیده و پرشور آشنا کنیم.

# ازون برون آتلانتیک

## یک ماهی کانادایی

### از اعماق تاریخ

**زینب یوسف زاده** سن لوران رودخانه‌ای است که از دریاچه بزرگ انتاریو راه پرپیچ و خمی را به شرق کانادا در پیش می‌گیرد و بعد از گذشتن از مونترال و کبک سیتی، خود را به دریای آتلانتیک می‌رساند. این رودخانه اهمیت تجاری و بازرگانی فراوانی برای مردم منطقه دارد ولی از آن مهمتر یک اکوسیستم بارز آب شیرین است که زیستگاه ماهی‌های بی‌شماریست. یکی از ماهی‌هایی که از دریای آتلانتیک وارد این رودخانه می‌شوند، اوزون برون یا استورژن آتلانتیک (Atlantic Sturgeon) است. اوزون برون همانطور که از نامش پیداست، دماغ کشیده بلندی دارد و یکی از ماهی‌های خاویاری است. ویژگی ظاهری دیگر این ماهی، دهانش است که زیر سرش واقع شده و زائده‌های گوشتی سبیل‌مانندی که از دو طرف پوزه‌اش بیرون زده‌اند. علاوه بر آن تیغه‌های استخوانی که مانند نوار در طول بدنش امتداد دارند، ظاهر او را با دیگر ماهی‌ها متمایز می‌کند. جالب است بدانید که اوزون برون‌های ماده از نرها بزرگتر هستند. طول تقریبی هر ماهی ماده حدود ۲ تا ۳ متر با وزن تقریبی ۱۰۰ تا ۲۰۰ کیلوگرم است. هر ماهی نر حدود یک و نیم تا ۲ متر طول دارد با وزن تقریبی ۵۰ تا ۱۰۰ کیلوگرم.



**بار دیگر که در کنار رودخانه سن لوران قدم زدید، یادتان باشد که این‌جا بچه‌ماهی‌هایی زندگی می‌کنند که در ژنشان اطلاعاتی از ۲۰۰ میلیون سال پیش سیاره زمین ثبت شده است.**

رسیدن به بلوغ در ماهی‌های نر زودتر از ماده اتفاق می‌افتد. نرها در حدود ۱۶ تا ۲۴ سالگی آماده زادآوری هستند در حالیکه ماده‌ها از ۲۷ تا ۲۸ سالگی تخم‌ریزی را آغاز می‌کنند. نرها هر پنج سال یک بار اسپرم‌های خود را آزاد می‌کنند و ماده‌ها هر ۳ تا ۵ سال یکبار تخم‌ریزی می‌کنند.

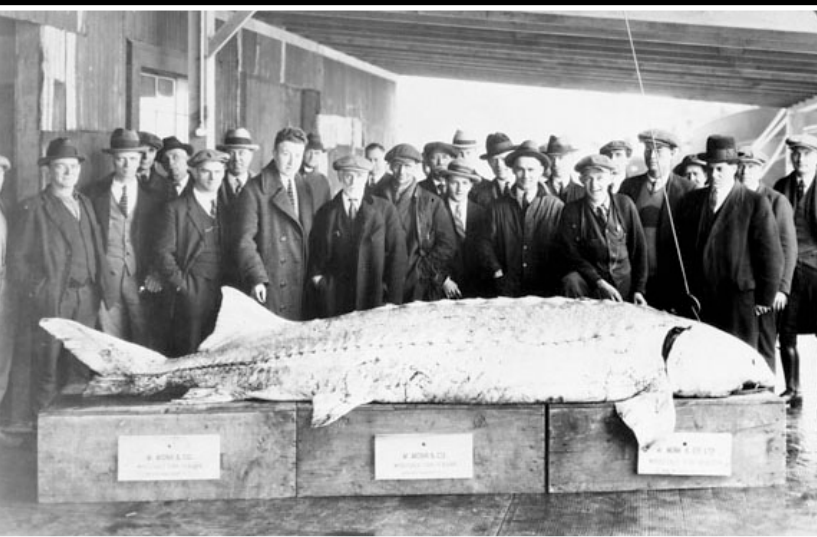
اوزون‌برونه‌های کانادا در ماه‌های ژوئن و ژوئیه تخم‌گذاری می‌کنند. تخم‌گذاری در دمای حدود ۱۸ درجه سانتی‌گراد و در کف رودخانه‌ها و طبیعتاً توسط ماهی‌های ماده انجام می‌شود. بعد نوبت ماهی‌های نر است که سر وقت تخم‌ها بیایند و با تکاندن بدن‌شان اسپرم آزاد کرده و تخم‌ها را بارور کنند.

بچه ماهی‌ها بعد از حدود یک هفته از

تخم بیرون می‌آیند. آنها تا زمانی که طول بدنشان

به حدود یک متر برسد در آب‌های شیرین می‌مانند و بعد به سمت دریای آتلانتیک مهاجرت می‌کنند تا دوره رشد خود را سپری کنند. اوزون‌برون‌ها تا زمان رسیدن به بلوغ در دریا می‌مانند و بعد دوباره برای تخم‌گذاری به آب‌های شیرین بازمی‌گردند.





زمان رسیدن به بلوغ اوزون‌برون‌ها طولانی است. آن‌ها بر اساس شرایط فیزیولوژیکی خود هر سال امکان تولید مثل ندارند. از دست دادن زیستگاه و کاهش جمعیت به خاطر ماهیگیری بی‌رویه و فعالیت‌های انسانی، یکی از عواملی است که باعث شده این ماهی‌ها در کانادا جز گونه‌های در معرض تهدید دسته‌بندی شوند.

اوزون‌برون‌ها برای مردم بومی کانادا اهمیت زیادی دارند. همچنین آن‌ها از لحاظ دیرینه‌شناسی نیز مهم هستند. این گونه ماهی متعلق به خانواده‌ای از ماهی‌هاست که در دوره زمین شناسی تریاسیک یعنی بیش از ۲۰۰ میلیون سال پیش، تکامل یافته است.

بار دیگر که در کنار رودخانه سن‌لوران قدم زدید، یادتان باشد که این‌جا بچه‌ماهی‌هایی زندگی می‌کنند که در ژنشان اطلاعاتی از داستان ۲۰۰ میلیون سال پیش سیاره زمین ثبت شده است. گنجینه ارزشمندی که باید شانس ادامه بقاء برای سال‌های بعد را نیز داشته باشد.





# بازارچه نوروزی

مدرسه دهخدا با افتخار برگزار می کند

École Iranienne Dehkhoda

زمان: شنبه ۱۶ مارس ۲۰۱۹

از ساعت ۱۱ صبح تا ۷ عصر

با ارایه با کیفیت ترین مایحتاج سفره هفت سین  
آجیل شب عید



**2019**  
**Nowruz**  
Iranian new year  
**1398**



Place: Centre Saint-Paul  
4976 Rue Notre-Dame Ouest,  
Montréal, QC, H4C 1S8

Tel: 514-887-3535

514-258-8186

[www.dehkhodaschool.com](http://www.dehkhodaschool.com)



زندگی بالا و پایین بسیار دارد. مخصوصا اگر مهاجر باشی و با قوانین و حقوق کشور جدید خود چندان آشنایی نداشته باشی. بعضی پیش فرض‌ها از کشور مادری درباره قانون و حقوق می‌تواند سر بزنگاه و در یک رویداد حقوقی، زندگی در کانادا را به یک کابوس تبدیل کند. «مداد» از این رو تلاش خواهد کرد تا با نوشتن مطالبی درباره حقوق، دادگاه و قانون در کبک، الفبای حقوقی کانادا و کبک را تا حد ممکن معرفی نماید.

## مطالبه مهریه در کانادا

**فرشاد صدفی / وکیل دادگستری در استان کبک** عادل در ایران دکتر داروساز بود. در رشته خودش سال‌ها در ایران کار کرده بود و کلی تجربه کسب کرده بود. عادل سال ۲۰۰۷ به کانادا مهاجرت کرد و پس از گذراندن یک دوره تحصیلی در رشته مدیریت بازرگانی، شرکت دارویی خود را تاسیس و در کانادا صاحب چند نام تجاری موفق در عرصه دارویی شد.

عادل که در کار به موفقیت دست پیدا کرده بود به فکر تشکیل خانواده افتاد. با توصیه خانواده تصمیم به ازدواج با دختر یکی از اقوام به نام نازیلا گرفت. شاید به لطفه بیشتر شبیه باشد ولی مراسم خواستگاری به صورت ویدئو کنفرانس برگزار شد و پدران عادل و نازیلا خودشان بریدند و دوختند. عادل هم بر حسب احترام به پدران و علاقه به نازیلا خیلی در مورد ۱۳۶۰ سکه بهار آزادی به عنوان مهریه تعیین شده، مخالفتی نکرد. قرار و مدارها گذاشته شد و عادل برای عقد و عروسی به ایران سفر کرد.

عادل به محض برگشت به مونترال، مقدمات مهاجرت نازیلا را شروع کرد و نازیلا حدود ۶ ماه بعد به کانادا آمد. در سال‌های نخست، زندگی بسیار زیبا و شیرین بود تا اینکه اختلافات زناشویی به دلایل مختلف شروع شد.

در اوج اختلافات، نازیلا به ایران برگشت تا با مشورت خانواده خود راه‌حلی بیندیشد. در همان سفر بود که نازیلا متوجه شد که توسط عادل ممنوع‌الخروج شده است. به تلافی، نازیلا نیز مهریه خود را به اجرا گذاشت و درخواست ممنوع‌الخروجی عادل را کرد.



نازیلا از تهران با دفتر ما تماس گرفت و در مورد نحوه برگشت به کانادا مشورت خواست. به نازیلا کمک شد تا به کانادا بازگردد. پس از مراجعه حضوری به دفتر حقوقی ما در مونترال، نازیلا اصرار داشت تا مهریه خود را در کانادا مطالبه کند. اما آیا می‌شود مهریه را در کانادا مطالبه کرد؟ به شکل ساده می‌توان گفت که قانونا این امکان وجود دارد تا مهریه در دادگاه‌های کبک یا کانادا مورد مطالبه قرار گیرد. در این زمینه حتی آرای هم توسط دادگاه‌ها صادر شده است. برای روشن شدن بیشتر ابعاد حقوقی می‌بایست به چند نکته توجه کرد.

### طبیعت دعوای مربوط به مهریه

سوالی که در دعوای مربوط به مهریه مطرح می‌شود این است که آیا دعوای مهریه، دعوای مربوط به امور خانواده است یا یک تعهد مدنی ارزیابی می‌شود. در پاسخ باید گفت اگر درخواست مهریه همراه با درخواست طلاق باشد، درخواست مربوط به امور خانواده است. ولی اگر درخواست صرفا مطالبه مهریه باشد، جواب کاملا مشخص نیست.

اما تعیین نوع این دعوای بسیار مهم است از این جهت که هم در تعیین دادگاه صلاحیت‌دار کمک می‌کند و هم در مرحله اجرای حکم، موثر است. به عنوان مثال اگر درخواست مهریه از امور مربوط به خانواده محسوب شود، دادگاه عالی کبک صلاحیت به رسیدگی خواهد داشت.



در مرحله اجرا هم می‌توان از امکانات قانون اجرای احکام مالی مربوط به نفقه بهره جست. این قانون امکان توقیف پاسپورت و ممنوع‌الخروجی و حتی ابطال جواز فرد بدهکار را در شرایطی فراهم می‌کند. در حالی که این تسهیلات در اجرای آرای صرفاً مدنی امکان ندارند.

### آیا دادگاه‌های کبک صلاحیت رسیدگی به مهریه را دارد؟

اگر درخواست مهریه در قالب درخواست طلاق یا جدایی مطرح شود، صلاحیت دادگاه‌های عالی کبک منوط به این امر است که یک یا هر دوی زوجین یک سال قبل از ارائه درخواست در کبک یا کانادا ساکن بوده باشند (ماده ۳ قانون طلاق).

اگر درخواست مهریه در قالب یک تعهد صرفاً مدنی مطرح شود، همین که متعهد مهریه ساکن کبک باشد، دادگاه صالح به رسیدگی خواهد بود.

### راه‌های درخواست مهریه

از طریق شناسایی احکام خارجی. بر اساس اصل احترام متقابل و اصل احترام به احکام قضائی در عرصه بین‌الملل، آرای صادره در کشورهای دیگر، در کانادا قابل شناسایی و اجراست. البته این امر منوط به دو شرط اساسی است. شرط اول این است که اصول آیین دادرسی عادلانه در کشور اولیه، در مثال ما ایران، رعایت شده باشد. شرط دوم هم این است که اجرای حکم بر خلاف اخلاق و نظم عمومی بین‌المللی نباشد.

نتیجه آنکه اگر رای صادره در دادگاه‌های ایران در امور مهریه با رعایت اصول آیین دادرسی عادلانه صادر شده باشد، در کبک کانادا قابل شناسایی و قابل اجرا است.

از طریق الزام به ایفای تعهدات قراردادی. روش دوم درخواست مهریه، الزام متعهد به ایفای تعهدات قراردادی است. مهریه یک نوع قرارداد است و هر قراردادی در صورت دارا بودن شرایطی، قابلیت الزام‌آور بودن دارد. به علاوه از آنجاییکه قرارداد مهریه در سند رسمی ازدواج درج می‌شود، سند نیمه رسمی (semi authentic) محسوب می‌شود و در محاکم استان کبک، کانادا کاملاً قابل استناد است.

# متین تیره دست

مشاور امور مالی  
و فارغ التحصیل دانشگاه  
صنعتی شریف و ETS



514 690 6181

[www.ia.ca](http://www.ia.ca)

- بیمه عمر
- بیمه مسافرتی
- بیمه وام مسکن
- بیمه از کار افتادگی
- حساب های پس انداز و سرمایه گذاری
- برنامه های بازنشستگی
- حساب های سرمایه گذاری کودکان

# بهترین‌های کتاب آشپزی کانادا در سال ۲۰۱۸

برندگان جایزه موسسه مزه کانادا (Taste Canada) معرفی شدند

**فرمهر امیردوست** جایزه مزه کانادا (tastecanada.org) برندگان را اعلام کرد. مزه کانادا الهام‌بخش بسیاری از نویسندگان و وبلاگ‌نویسانی است که دستور غذاهای خوشمزه و گونه‌گونی غذایی در نوشته‌هایشان مورد بررسی قرار می‌گیرد. مزه کانادا موسسه‌ای مردم‌نهاد است که در سال ۱۹۹۸ آغاز به کار کرده است. گوناگونی، فرهنگ، و تاریخچه منحصر به فرد کانادا در این جایزه منعکس می‌شود.



TASTE CANADA AWARDS  
LES LAURÉATS DES SAVEURS DU CANADA

CONGRATULATIONS 2018  
AWARD WINNERS!

A champion of cookbook authors and food writers, Taste Canada inspires readers to discover delicious recipes and diverse food stories written from a Canadian perspective.  
Les Saveurs du Canada fait rayonner les auteurs culinaires canadiens et inspire les lecteurs à découvrir de délicieuses recettes ainsi que des histoires liées à l'alimentation

FÉLICITATIONS  
AUX GAGNANTS  
DE L'ÉDITION 2018!



لیندی مشفسکه، نویسنده کتاب «بیرون از آشپزخانه‌های قدیمی اونتاریو» و «میز سر جان: زمان و سبک آشپزی اولین نخست وزیر کانادا» (که برنده مدال طلای جایزه مزه کانادا در سال ۲۰۱۶ بوده) می‌گوید: «وقتی درباره غذا می‌نویسیم، درباره انسان و اجتماع می‌نویسیم. درباره عشق و مرگ و محدودیت‌های بیولوژیکی می‌نویسیم. و درباره قدرت ارتباطات و شباهت‌های میان انسان‌ها. اهمیت نوشتن در حوزه غذا درست همچون تهیه خود غذا دست کم گرفته می‌شود. مزه کانادا تنها موسسه در کشور است که اهمیت کار نویسندگان حوزه غذا را به رسمیت می‌شناسد. داستان غذا به واقع داستان زندگی ما است.»

امسال ۹۱ کتاب و ۵۰ وبلاگ غذا وارد مسابقه شدند. فهرست برگزیدگان ابتدای امسال اعلام شد و تنها پنج کتاب در هر بخش به مرحله بعدی مسابقه راه یافتند.

۲۶ برنده مدال‌های نقره و طلا در جشن سالانه مزه کانادا در فرمونت رویال یورک در تورنتو به میزبانی شهیر مسعود و کلیر تنسی معرفی شدند. الیزابت دازول، نایب فرماندار اونتاریو، در این مراسم به سخنرانی پرداخت. جایزه «تالار افتخار» به گراهام کر و کنستانتین هارت با کتاب «خوراک تازان» تعلق گرفت. کنستانتین هارت اولین یهودی است که در کانادا کتاب آشپزی نوشته است. این جایزه، که با حمایت انجمن مورخان غذای کانادا امکان‌پذیر شده است، به نویسندگان برجسته کتاب آشپزی و آثاری تعلق می‌گیرد که تاثیری عمیق بر آشپزی کانادا دارند.

جشن سالانه مزه کانادا نویسندگان، ناشران، سرآشپزها، رستوران‌دارها، کشاورزان، رسانه‌های صنعت غذا، و طرفداران کتاب آشپزی را گرد هم می‌آورد تا گفتمانی ملی در زمینه غذا و نویسندگی و هنر آشپزی شکل بگیرد.

به نقل از سرویس بررسی فروش ملی شبکه کتاب کانادا، آمار کل کتاب با موضوع «آشپزی» که در سال ۲۰۱۷ به فروش رسیده به ۱.۴ میلیون نسخه و به سرمایه ۴۷.۴ میلیون دلار رسیده است.

دسته‌های جایزه (به زبان فرانسه و انگلیسی) بدین ترتیب است: آشپزی عمومی، آشپزی موضوعی، آشپزی محلی/فرهنگی، روایات آشپزی، کتاب رژیم غذایی و سلامت، وبلاگ غذا: آشپزی عمومی، وبلاگ غذا: رژیم غذایی و سلامت.

## فهرست برندگان جایزه مزه کانادا

### روایات آشپزی

طلا: «ویج»، ویکرام ویج، انتشارات پنگوئن  
 نقره: «تاریخ نه هزار ساله شراب»، راد فیلیپس، انتشارات وایت کپ بوکز

### آشپزی عمومی

طلا: «مزرعه تا سرآشپز: آشپزی در طی فصول»، لین کرافورد، انتشارات پنگوئن  
 نقره: «آشپزخانه لقمه‌های ساده»، ایمی ویمبوش بوروک، انتشارات پنگوئن

### آشپزی محلی/فرهنگی

طلا: «مهمانی: دستور غذای سفر جاده‌ای در کانادا»، لیندزی اندرسون، انتشارات رندوم هاوس  
 نقره: «سفره اوکاناگان: هنر آشپزی هر روزه در خانه»، راد باترز، انتشارات فیگر وان

### آشپزی موضوعی

طلا: «همه شیرینی دنیا: شیرینی‌ها و روایات آشپزخانه سوئیتزگاربِن»، رنه کلمن، انتشارات تاج وود  
 نقره: «آشپزی و کوکتل»، کریستی گاردنر، انتشارات کانتری من

### رژیم غذایی و سلامت

طلا: «به و به به: دستور غذاهای خوشمزه که رژیمتان را نمی‌شکنند»، گرتا پودلسکی، انتشارات گارنت  
 نقره: «کتاب آشپزی نوبرانه: دستور غذای گیاهی برای رژیم سالم در تمام سال»، لائورا رایت، انتشارات پنگوئن

### وبلاگ غذا: آشپزی عمومی

طلا: سوزان کیفه، ریواس و ماهی خالدار  
 نقره: جنیفر امیلسون، پیشبند لیمویی

### وبلاگ غذا: رژیم غذایی و سلامت

طلا: آنجلا لیدون، وای لپ‌هانش گل انداخته



*Gâteau Doré*

**Gâteau Doré**



[www.Gateaudore.com](http://www.Gateaudore.com)

[Gateau.dore@yahoo.com](mailto:Gateau.dore@yahoo.com)

Facebook: **Gâteau Doré**

Instagram: **Gateau.dore**

**(438) 401 - 8546**

# کشتن مرغ مینا

اثر هارپر لی، ترجمه فخرالدین رضانی

**مریم روشن** کشتن مرغ مینا (to kill a Mockingbird) اثر هارپر لی، ترجمه فخرالدین رضانی انتشارات امیرکبیر است.

این رمان در سال ۱۹۶۰ نوشته شد و دوسال پس از آن، جایزه‌ی پولیتزر را از آن خود نمود.

کتاب داستان زندگی اتیکوس فینچ یک وکیل دعاوی است که با روایت دخترش، اسکات ۹ ساله و با طنزی گرم اما کوبنده توانسته نمادی از یک انسان مبارز و آزاده خلق کند. انسانی که هرگز نخواهید توانست از کنار سخنانش بی توجه رد شوید.

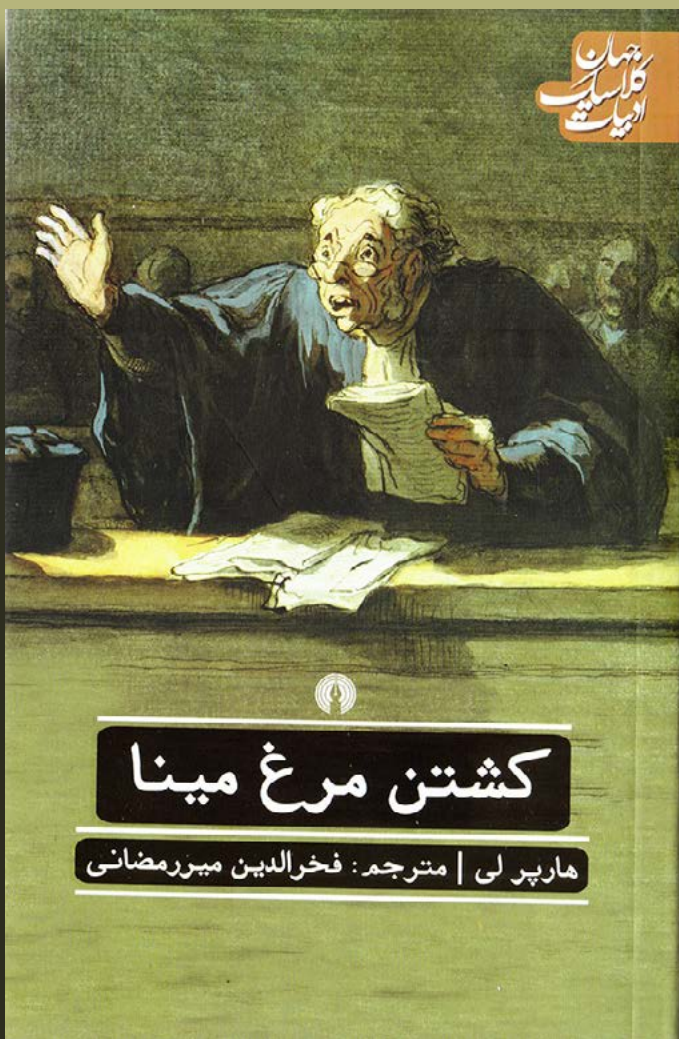
گرچه بخش ابتدایی داستان کمی کسل کننده و کودکانه است اما مقدمه‌ای است بجا برای شناخت محل زندگی، عقاید مردم و خصوصیات پرسوناژها. نویسنده از زبان فینچ به نابرابری، تبعیض جنسیتی، تجاوز به روح و جسم بشر و قضاوت‌هایی که هرروز با آن مواجه هستیم، سخن می‌گوید. او می‌خواهد کودکش را براساس اصول انسانی بزرگ کند. اما این اصول همواره در تعارض با واقعیات پست جامعه قرار می‌گیرد. چنان که ذهن کوچک و عصیانگر اسکات آنها را درک نمی‌کند و همواره سرخورده و با کوله‌باری از سوال به آغوش پدر بازمی‌گردد. پدری هرگز هیچ حقیقتی را از کودکان خویش مخفی نمی‌کند و آنها را برای درست زیستن، آماده می‌نماید.

گرچه رای دادگاه، مرغ مینا را از پا در می‌آورد؛ اما راه عدالت ادامه خواهد داشت و فینچ جرقه‌هایی از یک تحول بنیادین را برای جامعه‌ی کوچک خود به ارمغان آورده است.

اگر به نسخه‌ی فارسی این کتاب دسترسی ندارید، فیلم زیبایی که رابرت مولیگان از آن اقتباس کرده را تماشا کنید. بازی گریگوری پک در نقش فینچ توانست جایزه‌ی اسکار را برای وی به ارمغان بیاورد و اگرچه هیچ فیلمی نمی‌تواند تمام جزئیات کتابی که از آن اقتباس شده را منتقل کند اما بخش زیادی از هنر هارپرلی را در تجسم این کاراکتر تماشاگر خواهید بود.

«... اسکات اگه من درصدد کمک به این مرد برنمی‌آدمم، دیگه نه میتونستم کلیسا برم و نه خدا را عبادت کنم.  
 \_ اتیکوس مثل اینکه تو اشتباه می‌کنی.  
 \_ چطور؟  
 \_ اغلب مردم غیر از این عقیده دارند...  
 \_ هرکس حق داره هرطور که می‌خواد فکر کنه و توقع داشته باشه که دیگران هم به عقایدش احترام بگذارند اما من قبل از اینکه با دیگران زندگی کنم، باید بتونم با خودم زندگی کنم. وجدان آدم تنها چیزیه که نمی‌تونه تابع نظر اکثریت باشه...»  
 کشتن مرغ مقلد-هارپری-ص ۱۵۹

آنونس این فیلم را اینجا ببینید:



# نمایش کمدی

امیر کاظمی

مه لقا باقری

جواد عزتی

رویا میرعلمی

عباس جمشیدی



## زندانی خیابان دوم

نویسنده: نیل سایمون | مترجم: شهرام زرگر

کارگردان: مه لقا باقری

بازیگران: مه لقا باقری، عباس جمشیدی / جواد عزتی، امیر کاظمی / رویا میرعلمی


2 MARS, 2019

ساعت ۸ شب

TICKET

placedesarts.com

طیش دیجیتالی

 placedesarts.com

CINQUIÈME SALLE  
PLACE DES ART  
dans le Quartier des spectacles

کاری از  
کمپانی تئاتر گوسان  
مه لقا باقری  
GOUSSAN  
THEATRE  
COMPANY  
f goussan.theater  
goussantheatre.com

 QUARTIER  
DES SPECTACLES  
MONTREAL

# اسکرین شات

**زینب یوسف زاده** فیلم را دیده‌ایم و هر کدام گوشه‌ای ولو شده‌ایم. صدای ساعت می‌آید و ضرباهنگ انگشت‌های عجولش روی دکمه‌های لپ‌تاپ. نور خانه ملایم است. بیرون پنجره برف نمی‌تواند سکوت شب مونترال را بشکند؛ اما اصطکاک لبه فلزی یخ‌روب‌ها روی سطح آسفالت، گاهی ناله می‌کنند. بعضی وقت‌ها هم یک اتومبیل قیژی می‌کشد و از خیابان بغلی رد می‌شود. کتابم را باز، ولو کرده‌ام روی میز وسط اتاق و پهن شده‌ام روی کاناپه. خیالم به جای عمیقی قد نمی‌دهد. یک شکایت ملتتهب از ته دلم قل می‌زند و بالا می‌آید:

تمام روز را در حال کار کردن است. شب‌ها هم دلش می‌خواهد کار کند. چطور می‌تواند اینقدر بندی کار باشد؟ می‌تواند چون بهش لذت می‌دهد. بهش لذت می‌دهد یا جز این چیز دیگری بلد نیست؟ چرا بلد نباشد؟ یادت نیست که هر از گاهی برایت شعر خوانده است. درست است که شعر خوانده ولی خیلی دور است این خاطره. کی بوده؟ کجا بوده؟ یک موقعی شوقش گرفته برای خودش بخواند، برای من خوانده که من هم تحسینش کنم، بیشتر کیف کند.

یا آن شب‌ها را یادت نمی‌آید که می‌گفت پاشو برویم بیرون، یک قدمی بزنییم؟ بعضی اوقات گیر می‌دهد برویم بیرون، سن ذنی را گز کنیم، ولی آن وقت‌هاست که خودش حوصله‌اش سر می‌رود.

عوضش چند بار بوده که من گفته‌ام برویم، نیامده. یا آمده، اما بی‌حوصله آمده.  
یا بی‌حوصله نیامده، ولی آنقدر که من ذوق داشتم، ذوق نداشته.



توقع‌ها داری! یادت نیست همین دیروز سر صبحانه آنقدر هره و کره کردید تا دیرش شد؟ خب خیلی وقت‌ها بگوبخندمان می‌گیرد ولی سر صبحی کیفش کوک است. می‌داند که می‌خواهد برود به کار و بارش برسد تا شب. بعد هم شب تا نصفه شب. همین حالا را بگو، گفتی می‌خواهی فیلم ببینی، «نه» نیاورد، نشست و همراهت فیلم دید. یادت هست پریروز سرشام لپ‌تاپ را باز کرده بود همه چیز آماده. گفتی حوصله فیلم دیدن نداری. حوصله نداشتی چون هرچه به تهران زنگ می‌زدی کسی بر نمی‌داشت. او هم فیلم خودش را تنها تنها دید. همه‌اش که فیلم و لودگی نبوده، همین که بحث‌هایت را جدی می‌گیرد. خب من هم نظر می‌دهم روی کارهایش. من هم پایه‌پای بحث‌هایش می‌آیم. خودت هم می‌دانی که گاهی این غرغر غریزیت بی‌جهت عود می‌کند. هیچ هم بی‌جهت نیست. اگر دلیل ندارد ولی از دل آزرده که می‌آید. مشکل این است که آخرش یک حرف بی‌ربط می‌زنی که آرامشش به هم بریزد. پس آرامش به هم ریخته من چه می‌شود؟ می‌بینی که کاری به کارت ندارد. مرگت چیست که می‌خواهی یک چیزی بارش کنی؟ که آنقدر چشم ندوزد به صفحه لپ‌تاپ. که ببنددش. که ببنددش که چه بکند؟ چیز جالبی داری که پیشنهاد کنی؟ چه بدانم چه بکند؟ زندگی کند. همین حرص می‌دهد. همین که بلد نیست زندگی کند. به چه می‌گویی زندگی؟ خب دارد زندگی می‌کند. نه از آن زندگی‌های تنهایی. با من زندگی کند. کار دیگری بکند. کتاب بخواند. جدی نباشد. آنقدر متمرکز نباشد که من هر دقیقه وسوسه بشوم تمرکزش را به هم بریزم...

کتاب من روی میز جلوی مبل ول شده و خودم روی کاناپه. موهایم را با انگشتم تاب می‌دهم. نگاهم را از بالای سرم می‌تابانم و دیدش می‌زنم. گوشه چشم‌های فروافتاده‌اش در نور مهتابی لپ‌تاپ برق می‌زند. دست‌هایش را بالا می‌برد، تنش را کش می‌دهد و جمع‌شان می‌کند زیر پتوی دور شانه‌هایش. عقربه ساعت بی‌عجله، از روی سر ثانیه‌ها می‌گذرد. صدای زنگ گوشی مثل صاعقه سکوت را می‌خراشد. از روی مبل جستی می‌زنم. تهران دیگر باید صبح شده باشد.



# شرکت تجاری پاسیفیک

- ✓ ارائه مشاوره مالی جهت انتقال سرمایه
- ✓ ارائه کلیه خدمات مبادلات ارزی
- ✓ به ایران و برعکس

Tel. : (514) 289 9011 Office  
(514) 9469011 Mobile  
Add. : 1117 Ste. Catherine west  
Suite #511 Mtl. Qc. H3B 1H9



PA

I.C. Pacific Trading Inc.

# نادر خاکسار

## مشاور املاک



اخذ وام برای مهاجرین با کمترین پیش پرداخت و بهره



514 969 2492



به مناسب سالگرد برگزاری نخستین دوره بازی‌های زمستانی کانادا

# بازی‌های کانادا؛ تولد یک ستاره و درخشش یک آماتور

زمان: ۱۱ فوریه ۱۹۶۷

مکان: کبک سیتی

**مریم ایرانی** بی شک، هیچ انسان حرفه‌ای از روز اول زندگی در اوج قدرت و درخشش نبوده است. برای هر کسی روزهای شروع و اصطلاحاً «آماتوری» (غیر حرفه‌ای) وجود دارد که در سایه تلاش و قرارگرفتن در مسیر درست و صحیح، امکان پیشرفت و حرکت رو به جلو را فراهم می‌کند. با این حال پذیرش آماتورها و جدی‌گرفتن آن‌ها و دادن فرصت برای اینکه توانایی خود را به نمایش بگذارند، آن هم در مقیاس کشوری به وسعت کانادا، ایده خلاقانه و روشن و نابی بود که ۲۵ سال تمام نادیده گرفته شد. ایده جذاب و منحصر به فرد دبیر انجمن ورزش آماتورهای کانادا نورتون کرو Norton Crow که در نهایت منجر به رقم خوردن یک رویداد ورزشی مهم شد. رویدادی که تا به امروز تمام موفقیت‌های کشور در عرصه مسابقات بین‌المللی و المپیک به آن مدیون است. «بازی‌های کانادا» Canada Games (Jeux du Canada) که برای مدت بیش از ۷۰ سال است قلب تپنده ورزش کانادا محسوب می‌شود. آوردگاهی جذاب که شکست‌های آماتوری را به پیروزی‌های درخشان حرفه‌ای تبدیل و ستارگان ورزش روزهای آینده کانادا را به همه مردم معرفی می‌کند. گذر زمان این شماره روایت تولد این رویداد است.



برای نورتون کرو، اسکیت‌باز و بازیکن بیس بال سابق کانادایی، مبارزه برای رسیدن به یک آرمان بزرگ همیشه مهمترین هدف زندگی‌اش بود. او زمان درازی در اوج دوران حرفه‌ای خود در سال‌های ۱۹۰۶ تا ۱۹۰۹ میلادی طی رویدادی به نام «جنگ آماتورها» به نبرد برای گرفتن حقوق آماتورهای ورزشکاری گذراند. چالشی قانونی برای گرفتن حقوق ورزشکاران آماتور در برابر حرفه‌ای‌ها و ستارگان ورزش به هیچ‌انگاشته می‌شدند.

بر اثر همین تلاش‌ها بود که او به دبیری انجمن ورزشکاران آماتور کانادا رسید. در آنجا بود که نورتون کرو برنامه‌های خود برای ایجاد یک رویداد بزرگ ملی که بتواند تمامی آماتورهای ورزشی را از سراسر استان‌ها و قلمروهای کانادا دور هم جمع کند و عرصه‌ای برای درخشش و معرفی آن‌ها به میادین حرفه‌ای نظیر المپیک فراهم کند، ادامه داد. نقش قابل توجه وی در زدودن ناامیدی از جامعه ورزشی در سال‌های بی‌انگیزه بعد از جنگ جهانی اول قابل انکار نیست. نورتون کرو به شدت معتقد بود که تحویل گرفتن آماتورها که هنوز در زمینه ورزش، حرفه‌ای نیستند و دادن فرصت به آنها، به جوان‌ترها و مردم عادی دیگر این جسارت را می‌دهد که برای وارد شدن به رقابت‌های ورزشی، ترس کمتری داشته باشند. همین‌طور این مشارکت باعث می‌شود که شهروندان کانادایی بیشتر از قبل، خود را در مقابل کانادا و وظایف شهروندی خود مسئول ببینند. کرو همچنین از ورزش بانوان و دختران جوان حمایت می‌کرد. او معتقد بود زنان باید بیش از پیش در عرصه ورزش وارد شوند. او به همراه همکارانش روی افزایش امکانات ورزشی در مدارس و محل‌های عمومی و تمرکز روی قدرت جسمانی و آمادگی افراد به شکل پیگیر و مستمر کار می‌کرد. نورتون کرو در نهایت در سال ۱۹۶۱ توانست انجمن تناسب اندام آماتور را راه بیندازد. کرو برای تاسیس وزارت ورزش کانادا هم تلاش‌های بی‌نظیری انجام داده‌است. با این حال ایده درخشان و جالب توجه کرو برای راه‌اندازی یک رویداد ویژه



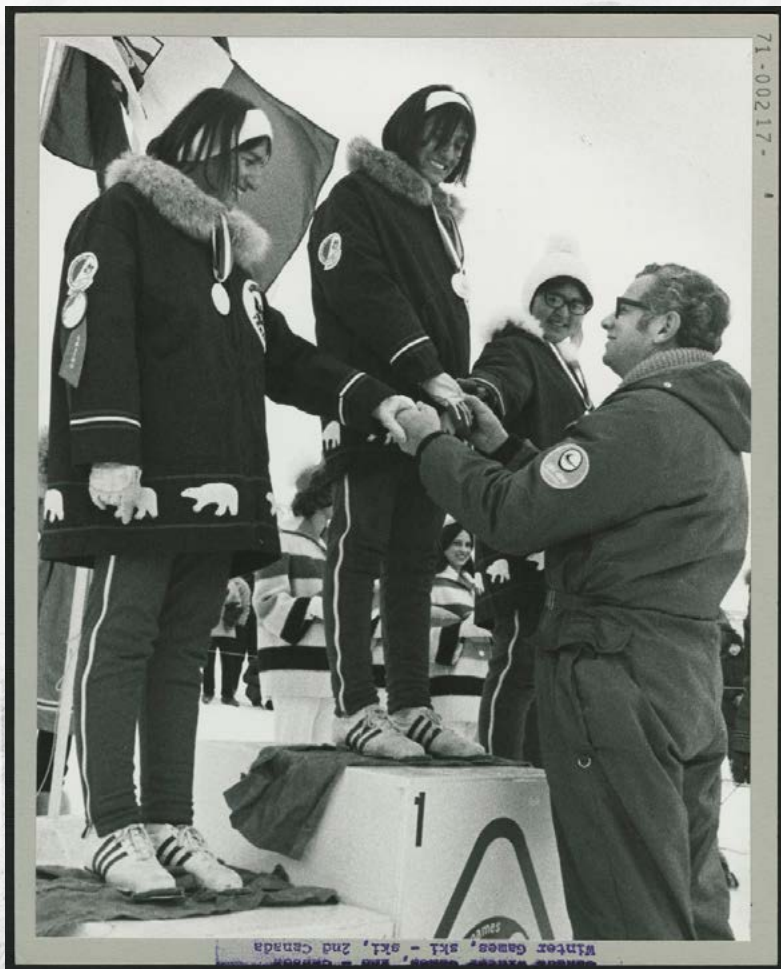
برای گردآوردن آماتورهای ورزشی از سراسر کانادا که در سال ۱۹۲۴ از طرف او مطرح شد، ۲۵ سال طول کشید تا به تحقق برسد. دلیل این همه تاخیر به این بازمی‌گشت که هیچکس به درستی ایده کرو اعتقاد نداشت و سرمایه‌گذاری روی بخش ورزشی آماتورها را چندان مثمر ثمر نمی‌دانست.

### رویای ۲۵ ساله تحقق پیدا می‌کند

سال ۱۹۶۲ دقیقاً یکسال بعد از اینکه نورتون کرو انجمن تناسب اندام آماتورها را راه‌اندازی کرده‌بود، دوباره زمزمه‌هایی برای تشکیل یک رویداد ورزشی ملی از سراسر کانادا از طرف او به گوش رسید. این بار کرو مصمم بود که این مساله را به سرانجام برساند. انگار زمان به بار نشستن درخت آرزوی او هم فرارسیده‌بود. یک وکیل کبکی به نام آندره مارسو André Marceau این ایده را بسیار پسندید و شروع به فعالیت برای جلب آرا و تحقق آن کرد. شورای شهر و انجمن ورزشی شهر کبک یا همان کبک سیتی بسیار از این ایده استقبال کردند و بالاخره در سال ۱۹۶۵ میلادی اساسنامه رویدادی مهم که بعدها «بازی‌های کانادا» نام گرفت، نوشته شد. کمیته‌ای که برای این بازی‌ها تشکیل شده‌بود، تصمیم گرفت که دوره نخستین این رقابت‌ها را در سال ۱۹۶۷ و طی بازی‌های زمستانی به اجرا بگذارند. دولت فدرال این رویداد را تایید کرد و در نهایت قرار شد هر دو سال یک بار، رویدادهای زمستانی و تابستانی برگزار شوند. هدف کلی از برگزاری این رقابت‌ها، آموزش جوانان با استعداد ورزشکاری است که برای پیمودن مسیر حرفه‌ای خود در میادین قهرمانی بین‌المللی نیازمند حمایت و امکانات ویژه بودند. همچنین تشویق به رقابت در استان‌های مختلف، افزایش کیفیت داوری و آموزش ورزش هم از اهداف مهم دیگر این رویداد بود. در نهایت هم تصمیم بر این شد که کاپ افتخار به تیم‌های استانی داده شود که در فواصل بین بازی‌ها، پیشرفت چشمگیری از خود نشان داده باشند.

## تولد ستاره‌های ورزشی در بازی‌های کانادا

اولین دوره این رقابت‌ها به افتخار مردم کبک سیتی که با روی خوش به این رویداد، امکان تشکیل آن را به وجود آورده بودند، در این شهر برگزار شد. در ۱۱ فوریه ۱۹۶۷ به طور رسمی افتتاحیه این بازی‌ها با شعار «اتحاد در سایه ورزش» در کبک سیتی آغاز شد. البته باید این نکته را هم در نظر گرفت که بیم‌های زیادی وجود داشت که این بازی‌ها ادامه پیدا نکنند. چون هنوز معلوم نبود میزان استقبال و موفقیت این طرح چقدر است. از طرفی اوضاع جوی هم در نزدیکی‌های روز مراسم خیلی بدشده بود به طوری که چند روز مانده به مسابقات یک طوفان برف سنگین، کبک سیتی را درنوردید و حدود ۷۶ سانتی‌متر برف آمد. با این حال برگزارکنندگان با زحمت زیاد پیست‌ها و مسیرهای مسابقه را آماده کردند. چند ساعت قبل از مراسم افتتاحیه هم معلوم شد مشعلی برای شروع وجود ندارد ولی باز هم با تدبیر برگزارکنندگان مشعل در لحظات آخر به برنامه اضافه شد.



صبح روز ۱۱ فوریه دمای هوا مطلوب بود و در حدود ۷ درجه سانتیگراد ثبت شد اما از عصر به بعد چنان به هم ریخت که تا پایان شب به منفی ۳۳ درجه رسید! اما وقوع هیچ یک از این حواشی مانع از توقف این رویداد نشد. ستارگان ورزشی مهم کانادا که سال‌ها بعد افتخارات فراوانی را کسب کردند در اولین دور این رقابت‌ها خوش درخشیدند. Toller Cranston که در رشته اسکیت نمایشی و ژیمناستیک شرکت کرده بود، بعدها در المپیک، مدال طلای این رشته را از آن خود کرد. Teresa McDonell که در این رقابت‌ها به جامعه ورزش کانادا وارد شد، بعدها سه بار در المپیک افتخار آفرید.

به این ترتیب حقانیت ادعای کرو که بر تقویت آماتورها و پرورش آن‌ها تاکید می‌کرد بیش از پیش بر همگان آشکار شده بود. اولین پرچم بازی‌های کانادا را یک تیم اونتاریویی که در بیشتر رقابت‌ها درخشیده بود، بالای سر برد و اسکی‌بازان مانیتوبا و آلبرتا هم بسیار درخشان ظاهر شدند. ورزش‌های زمستانی شامل رشته‌های زیر بود: اسکی آلپاین، تیراندازی با کمان، ژیمناستیک هنری، بدمینتون، بوکس، اسکی پیچشی یا حلقه زنی، شمشیربازی، اسکی آزاد، هاکی، تیراندازی، اسکیت سرعت، اسکواش، شنا کردن همزمان، تنیس و بسکتبال روی صندلی چرخدار.


اولین دور تابستانی این رقابت‌ها هم سال ۱۹۶۹ در نوااسکوشیا در رشته‌های بیس‌بال، بسکتبال، قایقرانی، دوچرخه‌سواری، غواصی، هاکی، قایقرانی، راگبی، فوتبال، سافت بال، شنا، تنیس، والیبال و کشتی برگزار شد.

تا کنون و بعد از بعد از کبک سیتی، شهرهای سگنه در سال ۱۹۸۳ و شربروک در سال ۲۰۱۳ میزبان این رقابت‌ها بوده‌اند. آخرین دور این رقابت‌ها تابستان سال ۲۰۱۷ در شهر وینی‌پگ ایالت مانیتوبا برگزار شد. شرط سنی شرکت‌کنندگان در این مسابقات ۱۲ تا ۲۰ سال است. بازی‌های کانادا از لحظه افتتاح تا به امروز ورزشکاران و ستاره‌های حرفه‌ای زیادی را به جامعه ورزشی کانادا تحویل داده است که نشان از اهمیت آن دارد.

# مرکز فراگیری خلاق فانوس


www.faunus.ca



کلاس های زبان انگلیسی و فرانسه از مقدماتی تا پیشرفته (بزرگسال) 

کلاس های آموزش زبان خلاق ( کودکان و نوجوانان) 

کلاس های آنلاین زبان انگلیسی و فرانسه 

انگلیش میت-آپ برای پدر و مادر های شما (رایگان) 

\$ با کیفیت بالا و قیمت مناسب



420-3285 blvd Cavendish, H4B 2L9, 514 431 3345



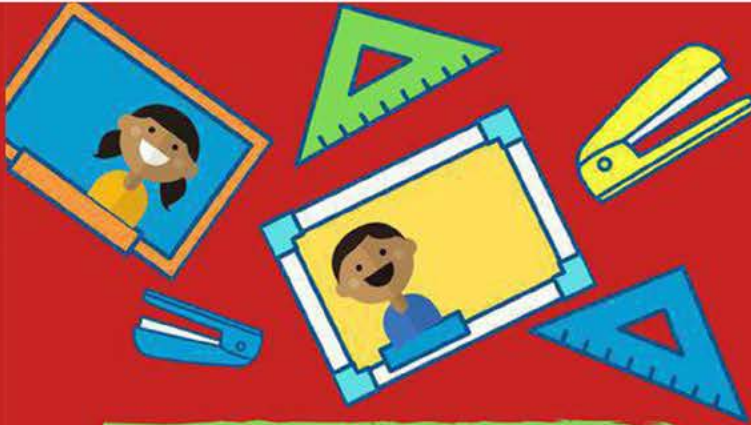
@Faunus.Institute



faunus\_edu



Faunus Edu



FAUNUS March Break

4 - 8 March

هفته ای ۱۲۰

\$ 120

per week

نقاشی و عکاسی ( فرانسه )

رقص ( فرانس )

رباتیکس ( انگلیس )

داستان نویسی ( انگلیسی و فرانسه )

برنامه نویسی ( انگلیسی )

420-3285 Blvd

Cavendish,

H4B2L9

514 431 3345



# چگونگی یادگیری زبان خارجی دوم

یکی از معضلات مهاجرت، یادگیری زبان خارجی است. موضوع مهمی که اگر درست انجام نشود، استرس و فشار زیادی به مهاجر وارد می‌کند. با یادداشت‌های سورنا نوری، دانش آموخته زبان شناسی از دانشگاه کنکور دیا همراه شوید تا از دیدگاه یک معلم زبان و یک زبان‌شناس، این موضوع را بررسی کنیم. این سومین یادداشت از این دست است.

**سورنا نوری، مدیر موسسه آموزش خلاق فانوس** برای اینکه بتوانید زبان خارجی را به عنوان زبان دوم یاد بگیرید باید بتوانید بفهمید از این زبان خارجی در شرایط مختلف چگونه استفاده می‌شود. این قدمی مهم و بنیادین در مسیر یادگیری زبان مقصد است. به بیان دیگر پیش از آنکه از خود پرسیم چه یاد بگیریم باید بتوانیم به این سوال پاسخ دهیم که کجا می‌خواهیم از زبان مقصد استفاده کنیم.

این موضوع به شکل ناخودآگاه نوعی انگیزه و گرانش نسبت به زبان مقصد ایجاد می‌کند. یادگیری زبان بدون در نظر گرفتن بستری که زبان در آن استفاده می‌شود و چگونگی استفاده از آن، تنها منجر به سردرگمی زبان‌آموز و حس سرخوردگی او می‌شود. در عوض هرچه زبان‌آموز خود را در عمق فرهنگی زبان مقصد غرق کند راحت‌تر و سریع‌تر می‌تواند آن زبان را فراگیرد.

ABC



## زبان آموزی و دانش زبان

واقعیت این است که یادگیری زبان با یادگیری هر فن و هنر و مهارتی متفاوت است. صرفاً کسب اطلاعات و جمع‌آوری دانش درباره‌ی زبان، کمکی به توانایی گفتگو و اصولاً تولید زبان مقصد نمی‌کند. زبان، حاصل و محصول برهم‌کنش عوامل متعدد اجتماعی، فرهنگی فردی، روانی و البته زبانشناختی است که هر یک از این عوامل به تنهایی موضوع بحث و تحقیق دانشمندان علم زبانشناسی است.

وظیفه‌ی یک معلم زبان در این بین نه تنها اشراف و دانش علم صرف و نحو زبان مقصد و نه تنها آشنایی به فرهنگ و عوامل اجتماعی زبان مقصد بلکه آگاهی از آخرین دستاوردهای علم زبانشناسی و زبانشناسی کاربردی روانشناسی آموزش و بسیاری دیگر عوامل موثر در مسیر آموزش و فراگیری زبان مقصد است.

امروزه مسئولیت معلم زبان بسیار فراتر از نگاه سنتی و کلاسیک به آموزش زبان است. به همان اندازه که نمی‌توان مرزی برای دانش زبان تعیین کرد نمی‌توان مرزی برای یک مدرس زبان متصور بود. یک مدرس زبان با ورود به کلاس، خود را در میانه‌ی انبوهی عوامل و متغیرهای فردی و گروهی می‌یابد که باید برای هر یک راه‌حلی و درمانی داشته باشد.

زبان‌آموزان از سوی دیگر باید به این مساله توجه داشته باشند که زبان نه یک ابزار نه یک فن و نه یک تخصص است. زبان بخشی جدا نشدنی از مغز است که از سلسله اعصاب و سلول‌های مغزی تشکیل شده و نیازمند تغذیه و رشد است. اینکه چه غذایی به این سیستم بدهید و غذارسانی را چگونه انجام دهید، موضوعیست که باید درباره آن صحبت کرد. با این سلسله مطالب همراه باشید تا هفته بعد ادامه مطلب را پی بگیریم.

این سلسله مطالب درباره زبان‌آموزی را از **مطلب نخست** پی‌گیری کنید!



## Immigration Services

# ویزا و اقامت در کانادا

ارایه پکیج های موفق مهاجرتی

ارزیابی رایگان



مشاوره حقوقی توسط مشاوران و وکلای  
رسمی شورای مهاجرت کانادا

**Barreau du Québec - ICCRC**

Adresse : 1396, rue Sainte-Catherine Ouest,  
Suite 414 , 415 Montréal (Québec) H3G 1P9  
Canada

+1-514-647-4335  

+1-514-379-1669 



دانشگاه

اگر از خواندن **مداد** لذت می‌برید  
اشتراک آن را  
به دوستان خود پیشنهاد دهید  
اشتراک مداد رایگان است

فرم اشتراک